

第26/2004號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局情報處首席偵查員馮浩賢先生，憑著嚴謹、堅毅的工作態度及敏銳的判斷能力，在情報處的工作中發揮了出色的作用，他善於從各種訊息中分析犯罪的線索，有效地協助部門主管以至司法警察局各個調查部門偵破案案，面對錯綜複雜的嚴重罪案時他敢於接受挑戰，忘我刻苦工作，多次成功追蹤犯罪線索和提供有效情報，為偵破多宗重大案件立下了功績，為預防和打擊犯罪作出顯著的貢獻。

基於此，根據六月二十九日第27/98/M號法令第四十二條第一款和第二款a)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向馮浩賢先生頒發卓越功績獎，並批准其為晉升之目的減少一年服務時間，以資鼓勵。

二零零四年七月一日

保安司司長 張國華

第27/2004號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局刑事調查廳首席偵查員楊慶梅小姐，多年來在協助刑事調查廳廳長處理日常事務、協調廳內各部門運作的工作中，憑著自己的專業知識和一絲不苟的態度，以無私奉獻的精神，無懼挑戰，認真負責地處理各種繁複事務，使刑事調查廳的工作得以順利進行，特別是當嚴重罪案發生的時候，她更是忘我投入，不計較個人得失，全力在提供資料、協助運作方面發揮作用，有效保證了刑事調查廳偵查工作的順利進行，為預防和打擊犯罪作出了突出的貢獻。

基於此，根據六月二十九日第27/98/M號法令第四十二條第一款和第二款a)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向楊慶梅小姐頒發卓越功績獎，並批准其為晉升之目的減少一年服務時間，以資鼓勵。

二零零四年七月一日

保安司司長 張國華

二零零四年七月二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 26/2004

Menção de Mérito Excepcional

O investigador principal, Fong Hou In, que actualmente se encontra a desempenhar serviço na Divisão de Informações deste organismo policial, tem revelado uma grande atitude de rigor e firmeza, bem como uma observação perspicaz na execução de todas as tarefas que lhe foram distribuídas nesta subunidade. É eficaz na obtenção de pistas de crime através da análise das diversas informações recolhidas, de modo a coadjuvar eficazmente os chefes e todas as subunidades de investigação criminal para a resolução dos casos criminais. Perante a ocorrência de casos complicados e mediáticos, este investigador aceitou por iniciativa própria o desafio, mostrando forte empenho na forma de perseguir pistas de crime e fornecer informações úteis, a sua incedível dedicação contribuiu, notavelmente, para o êxito tanto na resolução de vários casos mediáticos como na prevenção e combate à criminalidade.

Nestes termos, sob proposta do director da Polícia Judiciária, e ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea a) do n.º 2 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, atribuo ao investigador principal, Fong Hou In, a Menção de Mérito Excepcional e reduzo-lhe um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso.

1 de Julho de 2004.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 27/2004

Menção de Mérito Excepcional

A investigadora principal, Ieong Heng Mui, encontra-se actualmente colocada no Departamento de Investigação Criminal da Polícia Judiciária, é reconhecida a habilidade profissional e atitude meticulosa que tem demonstrado ao longo destes anos na coadjuvação do chefe do Departamento de Investigação Criminal para a execução das suas funções rotineiras e a coordenação do funcionamento das várias secções sob a direcção deste departamento. Sem medo dos desafios, entrega-se com abnegação e seriedade a actividades complexas, mostrando, especialmente perante a ocorrência de crimes graves, uma excepcional dedicação e total disponibilidade na área do fornecimento de informações e prestação de apoio às várias actividades. O seu contributo relevante garante o bom andamento do trabalho do departamento, tornando mais efectiva a prevenção e o combate à criminalidade.

Nestes termos, sob proposta do director da Polícia Judiciária, e ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea a) do n.º 2 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, atribuo à investigadora principal, Ieong Heng Mui, a Menção de Mérito Excepcional e reduzo-lhe um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso.

1 de Julho de 2004.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 2 de Julho de 2004. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.